

Zeitschrift: Mitteilungen der Schweizerischen Gesellschaft für Gartenkultur =
Bulletin de la Société Suisse des Arts du Jardin

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur

Band: 16 (1998)

Heft: 3

Vereinsnachrichten: Mitteilung der Reisekommission = Commission des voyages-
Communication

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

übersetzt und liegt nun in einer zweiten Auflage vor. Es gibt Einblick in die grossen praktischen Erfahrungen der Autorin aus englischen Gärten mit Pflanzenkombinationen, ihren Formen und Farben. Mit der neuen deutschen Auflage bleibt dieser für die Gartengestaltung nützliche Klassiker weiterhin zugänglich. Das reichbebilderte Buch möchte Verständnis wecken für die farbliche Harmonie im Garten. Es richtet sich eher an den Kreis der Gartengestalter und erfahrenen Garten- und Pflanzenliebhaber. Es ist eine 'englische' und stark durch die Persönlichkeit der Verfasserin geprägte Arbeit.

Wir stossen einerseits neben vielen bekannten auch auf zahlreiche bei uns fremde, nicht erhältliche oder nicht verwendbare Arten und erleben andererseits die eigene, durch die Ästhetik bestimmte, feinfühlig gärtnerische Haltung einer Gartengestalterin. Trotz allen Einschränkungen ist es ein sehr lehr- und hilfreiches Buch für den Umgang mit Farben und Pflanzen im Garten (Gehölzen, Stauden und Einjährigen). Besonders lesenswert auch Beobachtungen und Hinweise zur Pflanzenverwendung bezüglich Licht und Schatten, kräftig und zart, nah und fern. Neben einer Farbenlehre mit Aussagen zur Farb- und Lichtwirkung werden die einzelnen Farben mit zahlreichen entsprechenden Pflanzen im Jahresverlauf, z.B. 'weisse Töne', 'reines Gelb' oder 'leuchtendes Rot' behandelt. Die Pflanzen werden einzeln beschrieben und auch beispielhaft in Bepflanzungsplänen angeordnet. Diese Kombinationen sollen anregen, aber nicht Vorlage sein.

Martin Schwarze

Mitteilung der Reisekommission

Commission des voyages – Communication

Wegen ungenügender Anzahl Anmeldungen fand die Reise nach Belgien (1.–4. Oktober 1998) leider nicht statt. Sie wird jedoch im Frühling 1999, voraussichtlich in der zweiten Hälfte April durchgeführt. Das Programm bleibt im Wesentlichen unverändert. Interessierte können sich ab jetzt anmelden, bei:

SGGK-Reisen c/o Daniel Ganz, Turnerstr. 19,
8006 Zürich, Tel+Fax: 01/ 363 31 88

A cause du nombre trop faible d'inscriptions, le voyage en Belgique prévu du 1er au 4 octobre n'a malheureusement pas eu lieu cette année. Il est prévu pour le printemps 1999, probablement dans la seconde moitié du mois d'avril. Le programme demeure dans l'ensemble inchangé. Les personnes intéressées peuvent s'adresser dès maintenant à:

Voyages SSAJ c/o Daniel Ganz, Turnerstr. 19,
8006 Zurich, Tél+Fax: 01/ 363 31 88